

MT

ANNEX

**SOMMARJU TAL-KARATTERISTIĊI TAL-
PRODOTT GĦAL PRODOTT BIJOĊIDALI**

Product

Tip(i) ta' prodott

PT02: Diżinfettanti u algaċidi li mhumiex maħsuba biex
jiġu applikati direttament fuq il-bnedmin jew l-animali

Numru tal-awtorizzazzjoni: EU-0024324-0000 1-1

Numru tal-assi R4BP: EU-0024324-0001

Chapter 1. INFORMAZZJONI AMMINISTRATTIVA

1.1. Isem/ismijiet kummerċjali tal-prodott

Isem/ismijiet kummerċjali	ALCOH-WIPE® PROCESS2WIPE® IPA70
---------------------------	------------------------------------

1.2. Detentur tal-awtorizzazzjoni

Isem u indirizz tad-detentur ta' awtorizzazzjoni	Isem	Veltek Associates Inc. Europe
	Indirizz	Rozengaard 1940 8212DT Lelystad oħrajn: Netherlands
Numru tal-awtorizzazzjoni		EU-0024324-0000 1-1
<i>Numru tal-assi R4BP</i>		EU-0024324-0001
Data tal-awtorizzazzjoni		20/04/2021
Data ta' skadenza tal-awtorizzazzjoni		31/03/2031

1.3. Manifattur(i) tal-prodott

Isem tal-manifattur	Veltek Associates, Inc.,
Indirizz tal-manifattur	15 Lee Blvd. PA19355 Malvern L-Istati Uniti
Post ta' siti ta' manifattura	Veltek Associates, Inc., site 1 15 Lee Blvd. PA19355 Malvern L-Istati Uniti

1.4. Manifattur(i) tas-sustanza(i) attiva(i)

Sustanza attiva	Propan-2-ol
Isem tal-manifattur	Exxon Mobil Chemical Company
Indirizz tal-manifattur	4045 Scenic Hwy, Baton Rouge, LA 70805 Louisiana L-Istati Uniti
Post ta' siti ta' manifattura	Exxon Mobil Chemical Company site 1 4045 Scenic Hwy, Baton Rouge, LA 70805 Louisiana L-Istati Uniti

Sustanza attiva	Propan-2-ol
Isem tal-manifattur	Monument Chemical Houston, LTD
Indirizz tal-manifattur	16717 Jacintoport Boulevard 77015 Houston L-Istati Uniti
Post ta' siti ta' manifattura	Monument Chemical Houston, LTD site 1 16717 Jacintoport Boulevard 77015 Houston L-Istati Uniti

Sustanza attiva	Propan-2-ol
Isem tal-manifattur	Shell Chemicals
Indirizz tal-manifattur	150 St Claire Parkway ON N0N 1G0 Corunna Il-Kana da
Post ta' siti ta' manifattura	Shell Chemicals site 1 150 St Claire Parkway ON N0N 1G0 Corunna Il-Kanada

Chapter 2. KOMPOŻIZZJONI U FORMULAZZJONI TAL-PRODOTT

2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-prodott

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru EC	Kontenut (%)
Propan-2-ol		sustanza attiva	67-63-0	200-661-7	65,4 % (w/w)

2.2. Tip(i) ta' formulazzjoni

XX Oħrajn: AL (any other liquid) - RTU wipe

Chapter 3. DIKJARAZZJONIJIET TA' PERIKLU U TA' PREKAWZJONI

Dikjarazzjonijiet ta' periklu	<p>H225: Likwidu u fwar li jaqbd u malajr.</p> <p>H319: Jagħmel irritazzjoni serja għall-għajnejn.</p> <p>H336: Jista' jikkawża ħedla jew sturdament.</p> <p>EUH066: Esponiment ripetut tista' tikkaġuna nxif jew qsim tal-ġilda.</p>
Dikjarazzjonijiet ta' prekawzjoni	<p>P210: Żomm 'il bogħod mis-sħana, ucuħ jaħarqu, xra r tan-nar, fjammi miftuħa u sorsi oħrajn li jaqbd u. Tpe jji p x.</p> <p>P261: Evita li tibra' bin-nifs fwar.</p> <p>P264: Aħsel idejn sew wara li tużah.</p> <p>P280: Ilbes ingwanti protettivi.</p> <p>P304+P340: JEKK JITTIEĦED MAN-NIFS: Esponi l ill-persuna għall-arja friska u żommha komda sabiex t kun tista' tieħu n-nifs.</p> <p>P305+P351+P338: JEKK JIDĦOL FL-GĦAJNEJN: L aħlaħ b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Neħħi l -lentiġiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli sabi ex tneħħihom. Komplil aħlaħ.</p> <p>P312: Ikkuntattja tabib jekk tħossok ma tiflaħx.</p> <p>P337+P313: If eye irritation persists: Get medical advice/attention.</p> <p>P403+P233: Aħżen f' post b' ventilazzjoni tajba. Żom m il-kontenitur magħluq sew.</p> <p>P405: Aħżen f' post imsakkar.</p> <p>P501: Armi l-l-kontenut fi skond ir-regolamenti lokal i / nazzjonali.</p> <p>P280: Ilbes protezzjoni għall-għajnejn.</p>

Chapter 4. UŻU/I AWTORIZZATI

4.1. Deskrizzjoni tal-użu

Table 1. 1.1 Diżinfettar ta' ucuħ iebsa mhux poruži; Wipes (wipes individwali u wipes f'pakkett multiplu)

Tip ta' prodott	PT02: Diżinfettanti u algaċidi li mhumiex maħsuba biex jiġu applikati direttament fuq il-bnedmin jew l-annimali
Fejn rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	-
Organizmu/i fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	Isem xjentifiku: l-ebda <i>data</i> Isem komuni: oħrajn: Bacteria Istadju iżvilupp: oħrajn: - Isem xjentifiku: l-ebda <i>data</i> Isem komuni: oħrajn: ħmira Istadju iżvilupp: oħrajn: -
Qasam/Oqsma ta' użu	użu fuq ġewwa Wipe diżinfettanti għall-użu fil-kmamar iġjenici tal-facilitajiet ta' manifattura ta' prodotti farmaċewtiċi, biofarmaċewtiċi, dijanjostiċi u tagħmir mediku għad-diżinfettar ta' ucuħ inanimati iebsa mhux poruži, materjal u tagħmir li mhumiex użati għall-kuntatt dirett mal-ikel jew l-għalf.
Metodu/i ta' applikazzjoni	Metodu: oħrajn: Timsaħ l-ucuħ Deskrizzjoni dettaljata: -
Rata/i ta' applikazzjoni u frekwenza	Rata ta' applikazzjoni: - Dilwizzjoni (%): Lest biex jintuża Numru u ħin tal-applikazzjoni: Il-prodott jista' jiġi użat bosta drabi kuljum, jekk meħtieġ. Ħin ta' kuntatt: 2 minuti. Wipe individwali: 15.2 cm x 15.2 cm wipe - 4 wipes/m ² 30.5 cm x 30.5 cm wipe - 1 wipe/m ² 45.7 cm x 45.7 cm wipe - 1 wipe/m ² Wipe f'pakkett multiplu: 23 cm x 23 cm - 2 wipes/m ² 30.5 cm x 30.5 cm - 1 wipe/m ²
Kategorija/i ta' utenti	industrijali
Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ	Wipes pre-saturati b'65.4% w/w propan-2-ol u ilma għall-injezzjoni. Wipe individwali

	<p>Wipe magħmula minn 100% fibra tal-poliester bil-filament kontinwu. Il-wipes huma ppakkjati f'boroż tal-plastik individwali ssiġillati bis-sħana magħmula minn polietilen ta' densità baxxa.</p> <p>Daqsijiet tal-pakketti deskritti hawn taħt: 15.2 cm x 15.2 cm wipe - 100/kaxxa, mhux sterili 15.2 cm x 15.2 cm wipe - 100/kaxxa, sterili 30.5 cm x 30.5 cm wipe - 100/kaxxa, sterili 45.7 cm x 45.7 cm wipe - 100/kaxxa, sterili</p> <p>Wipe f'pakkett multiplu Wipe magħmula minn 100% fibra tal-poliester bil-filament kontinwu; 20 wipe f'kull pakkett; mitnija flimkien f'borża li tista' terġa' tingħalaq.</p> <p>Daqsijiet tal-pakketti deskritti hawn taħt: 100% poliester 30.5 cm x 30.5 cm wipe - 200/kaxxa, mhux sterili 100% poliester 30.5 cm x 30.5 cm wipe - 200/kaxxa, sterili 100% poliester 23 cm x 23 cm wipe - 200/kaxxa, sterili</p>
--	--

4.1.1. Struzzjonijiet speċifiċi għall-użu sabiex jintużaw

Uża l-prodott fi kmamar iġjenici li huma klassifikati skont ISO 14644-1 fi klassi 1 sa 9 jew skont il-klassifikazzjoni GMP tal-UE fi Grad A sa D biss.

Naddaf u xxotta l-uċuħ qabel ma tiddiżinfetta. Uża wipes umdi biss. Ohroġ wipe jew tnejn f'daqqa għall-wipes individwali u wipe waħda kull darba għall-wipes f'pakkett multiplu. Ara li xxarrab l-uċuħ kompletament. Hállih jaħdem għal mill-inqas 2 minuti. Wara li tuża l-wipe armiha f'kontenitur magħluq u għall-wipes f'pakkett multiplu għalaq il-pakkett wara li tifthu.

Wipe individwali:

15.2 cm x 15.2 cm wipe - 4 wipes/m²
30.5 cm x 30.5 cm wipe - 1 wipe/m²
45.7 cm x 45.7 cm wipe - 1 wipe/m²

Wipe f'pakkett multiplu:

23 cm x 23 cm - 2 wipes/m²
30.5 cm x 30.5 cm - 1 wipe/m²

4.1.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

4.1.3. Fejn speċifiku għall-użu, id-dettalji tal-effetti diretti jew indiretti probabbli, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u miżuri ta' emergenza għall-protezzjoni tal-ambjent

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

4.1.4. Fejn speċifiku għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-imballaġġ tiegħu

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

4.1.5. Fejn speċifiku għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħżin tal-prodott u kemm dan idum tajjeb qabel ma jinfetaħ taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara l-istruzzjonijiet ġenerali għall-użu.

Chapter 5. STRUZZJONIJIET ĠENERALI GĦALL-UŻU¹

5.1. Struzzjonijiet għall-użu

Ara l-istruzzjonijiet speċifiċi għall-użu.

5.2. Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji

Uża b' ventilazzjoni adegwata b'rata ta' bidla tal-arja ta' 8 darbiet fis-siegħa jew iżjed.
Applika 'l bogħod mill-għajnejn u l-wiċċ.

Protezzjoni tal-idejn: Ilbes ingwanti protettivi reżistenti għall-kimika.
Protezzjoni tal-għajnejn: Ilbes protezzjoni għall-għajnejn.

Evita l-kuntatt mal-għajnejn.
Tiġbidx il-fwar man-nifs.
Tikolx, tixrobx u tpejjipx meta tkun qed tuża dan il-prodott.
Aħsel idejk sew wara li tuża l-prodott.

5.3. Dettalji tal-effetti diretti jew indiretti, struzzjonijiet tal-ewwel għajjnuna u miżuri ta' emergenza għall-protezzjoni tal-ambjent

Sintomi/korrimenti f'każ li jinġibed man-nifs: Jista' jikkawża ħedla jew sturdament.
Sintomi/korrimenti f'każ ta' kuntatt mal-ġilda: Kuntatt ripetut u/jew fit-tul mal-ġilda jista' jikkawża irritazzjoni, nixfa jew qsim tal-ġilda.
Sintomi/korrimenti f'każ ta' kuntatt mal-għajnejn: Jikkawża irritazzjoni serja fl-għajnejn.
Sintomi/korrimenti f'każ ta' ingestjoni: Is-sintomi rrappurtati fil-bnedmin huma dardir u remettar minħabba irritazzjoni lokali u effetti sistemici bħal sokor, ħedla, kultant inkoxjenza u zokkor baxx fid-demmi (speċjalment fit-tfal). Iżda l-effetti sistemici jistgħu jkunu inqas probabbli skont it-tip ta' formulazzjoni (wipes, aerosol u sprej).

Miżuri ġenerali tal-ewwel għajjnuna: Qatt tagħti xi ħaġa fil-ħalq lil persuna mitlufa minn sensiha. Jekk ma tħossokx f' sikktek, itlob parir mediku (uri t-tabella jekk possibbli).

JEKK TIĠBDU MAN-NIFS: Mur għall-arja friska u strieh f'pożizzjoni komda biex tiegħu n-nifs. Ċempel ĊENTRU GĦAL KONTRA L-VELENU jew tabib.

JEKK FUQ IL-ĠILDA: Laħlaħ il-ġilda bl-ilma/doċċa. Neħhi/Inza l-ħwejjeġ kollha kkontaminati immedjatament. Aħsel bil-mod b'ħafna sapun u ilma. Jekk jiżviluppaw is-sintomi, ikseb attenzjoni medika.

JEKK FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ bl-ilma. Neħhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk preżenti u faċli tagħmel dan. Kompli laħlaħ għal 5 minuti. Ċempel ĊENTRU GĦAL KONTRA L-VELENU jew tabib.

JEKK TIBILGĦU: Laħlaħ il-ħalq. Jekk il-persuna tkun f' sensiha aġħtiha xi ħaġa x'tixrob. Jekk bis-sintomi: Ċempel 112/ambulanza għall-għajjnuna medika. Jekk bla sintomi: Ċempel ĊENTRU GĦAL KONTRA L-VELENU jew tabib.

5.4. Struzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u tal-imballaġġ tiegħu

Kontenituri vojta għandhom jintremew bħala skart normali jew jiġu riċiklati fejn hu possibbli.
Informazzjoni addizzjonali: Tratta l-kontenituri vojta b'attenzjoni minħabba li fwar residwu jista' jaqbad.

¹L-istruzzjonijiet għall-użu, il-miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji u struzzjonijiet oħra għall-użu taħt din it-taqsimha huma validi għal kull użu awtorizzat.

5.5. Il-kundizzjonijiet tal-ħżin tal-prodott u kemm dan idum tajjeb qabel ma jinfetaħ taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Żomm il-kontenitur magħluq sewwa. Żomm f' post frisk u b' ventilazzjoni tajba. Żomm 'il bogħod minn fjammi mikxufin, uçuħ jaħarqu u sorsi li jaqbd. Aħżen f' temperaturi taħt it-30°C. Żmien li jdum tajjeb il-prodott: Tliet snin

Chapter 6. INFORMAZZJONI OHRA

Il-prodott fih il-propan-2-ol (CAS Nru.: 67-63-0), li għalih għe miftiehem valur ta' referenza Ewropew ta' 129.28 mg/m³ għall-utent professjonali u użat għall-valutazzjoni tar-riskju ta' dan il-prodott.